



Sadržaj

I. Rezolucije, preporuke i mišljenja

MIŠLJENJA

Europska komisija

| | | |
|---------------|---|---|
| 2014/C 347/01 | Mišljenje Komisije od 2. listopada 2014. o planu zbrinjavanja radioaktivnog otpada iz Nacionalnog odlagališta radioaktivnog otpada u neposrednoj blizini nuklearne elektrane Mochovce u Slovačkoj | 1 |
| 2014/C 347/02 | Mišljenje Komisije od 2. listopada 2014. o planu zbrinjavanja radioaktivnog otpada iz skladišta radioaktivnog otpada IRAW-CRAM u neposrednoj blizini Nacionalnog odlagališta radioaktivnog otpada u Slovačkoj | 3 |

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

| | | |
|---------------|--|---|
| 2014/C 347/03 | Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.7363 – Areva Énergies Renouvelables / Gamesa Energía / JV) ⁽¹⁾ | 4 |
| 2014/C 347/04 | Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.7340 – Ferrero International / Oltan Group) ⁽¹⁾ | 4 |

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

| | | |
|---------------|--------------------------|---|
| 2014/C 347/05 | Tečajna lista eura | 5 |
|---------------|--------------------------|---|

V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

Europska komisija

| | | |
|---------------|--|---|
| 2014/C 347/06 | Obavijest o pokretanju postupka revizije zbog predstojećeg isteka antidampinskih mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih bešavnih cijevi od željeza ili čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine | 6 |
|---------------|--|---|

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

| | | |
|---------------|--|----|
| 2014/C 347/07 | Prehodna prijava koncentracije (Predmet M.7297 – Dolby / Doremi / Highlands) ⁽¹⁾ | 16 |
| 2014/C 347/08 | Prehodna prijava koncentracije (Predmet M.7397 – CD&R/CHC Group) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾ | 17 |

DRUGI AKTI

Europska komisija

| | | |
|---------------|--|----|
| 2014/C 347/09 | Objava zahtjeva u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode | 18 |
|---------------|--|----|

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

I.

(Rezolucije, preporuke i mišljenja)

MIŠLJENJA

EUROPSKA KOMISIJA

MIŠLJENJE KOMISIJE

od 2. listopada 2014.

o planu zbrinjavanja radioaktivnog otpada iz Nacionalnog odlagališta radioaktivnog otpada u neposrednoj blizini nuklearne elektrane Mochovce u Slovačkoj

(Vjerodostojan je samo tekst na slovačkom jeziku)

(2014/C 347/01)

Procjena u nastavku provodi se u skladu s odredbama Ugovora o Euratomu, ne dovodeći u pitanje bilo kakve dodatne procjene koje se provode u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije te obvezama koje proizlaze iz njega i iz sekundarnog zakonodavstva⁽¹⁾.

Dana 24. ožujka 2014. Europska komisija je, u skladu s člankom 37. Ugovora o Euratomu, od slovačke vlade zaprimila opće podatke koji se odnose na plan zbrinjavanja radioaktivnog otpada iz Nacionalnog odlagališta radioaktivnog otpada Mochovce.

Na temelju tih podataka i dodatnih informacija koje je Komisija zatražila 29. travnja 2014., a slovačka nadležna tijela su ih dostavila 5. lipnja 2014., te nakon savjetovanja sa skupinom stručnjaka, Komisija je izradila sljedeće mišljenje:

1. udaljenost između Nacionalnog odlagališta radioaktivnog otpada i najbliže točke u drugoj državi članici, u ovom slučaju Mađarske, iznosi oko 40 km;
2. tijekom operativnog razdoblja Nacionalnog odlagališta radioaktivnog otpada:
 - radioaktivni otpad odlagat će se bez namjere povrata,
 - Nacionalno odlagalište radioaktivnog otpada morat će imati samo odobrenje za tekuće radioaktivne ispuste; u normalnim radnim uvjetima, Nacionalno odlagalište radioaktivnog otpada neće ispuštati radioaktivne plinove, a za tekuće radioaktivne ispuste ne očekuje se da uzrokuju izloženost značajnu za zdravlje stanovništva u drugoj državi članici,
 - u slučaju neplaniranih radioaktivnih ispusta, do kojih može doći pri nesrećama tipa i veličine onih razmotrenih u općim podacima, doze koje se očekuje da bi stanovništvo u drugoj državi članici primilo ne bi bile značajne za zdravlje;
3. nakon operativnog razdoblja Nacionalnog odlagališta radioaktivnog otpada:
 - predviđenim mjerama za konačno zatvaranje Nacionalnog odlagališta radioaktivnog otpada kako je opisano u općim podacima osigurava se da zaključci iz točke 2. budu valjani u dugoročnom razdoblju.

⁽¹⁾ Na primjer, u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije, ekološke aspekte potrebno je dodatno analizirati. Okvirno, Komisija bi htjela skrenuti pozornost na odredbe Direktive 2011/92/EU o procjeni učinaka određenih javnih i privatnih projekata na okoliš, Direktive 2001/42/EZ o procjeni učinaka određenih planova i programa na okoliš, Direktive 92/43/EEZ o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore te Direktive 2000/60/EZ o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike.

Zaključno, Komisija smatra da provedbom plana zbrinjavanja radioaktivnog otpada u bilo kojem obliku iz Nacionalnog odlagališta radioaktivnog otpada u neposrednoj blizini nuklearne elektrane Mochovce u Slovačkoj, tijekom uobičajenog operativnog razdoblja i nakon konačnog zatvaranja tog odlagališta, kao i u slučaju nesreća tipa i veličine onih razmotrenih u općim podacima, neće doći do radioaktivne kontaminacije značajne za zdravlje, vodu, tlo ili zrak neke druge države članice.

Sastavljeno u Bruxellesu 2. listopada 2014.

Za Komisiju

Günther OETTINGER

Potpredsjednik

MIŠLJENJE KOMISIJE**od 2. listopada 2014.****o planu zbrinjavanja radioaktivnog otpada iz skladišta radioaktivnog otpada IRAW-CRAM u neposrednoj blizini Nacionalnog odlagališta radioaktivnog otpada u Slovačkoj****(samo je tekst na slovačkom jeziku vjerodostojan)**

(2014/C 347/02)

Procjena u nastavku provodi se u skladu s odredbama Ugovora o Euratomu, ne dovodeći u pitanje bilo kakve dodatne procjene koje se provode u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije te obvezama koje proizlaze iz njega i iz sekundarnog zakonodavstva⁽¹⁾.

Dana 24. ožujka 2014. Europska komisija je, u skladu s člankom 37. Ugovora o Euratomu, od slovačke vlade zaprimila opće podatke koji se odnose na plan zbrinjavanja radioaktivnog otpada iz skladišta radioaktivnog otpada IRAW-CRAM Mochovce.

Na temelju tih podataka i dodatnih informacija koje je Komisija zatražila 29. travnja 2014., a slovačka nadležna tijela su ih dostavila 5. lipnja 2014., te nakon savjetovanja sa skupinom stručnjaka, Komisija je izradila sljedeće mišljenje:

1. Udaljenost između skladišta radioaktivnog otpada IRAW-CRAM i najbliže točke u drugoj državi članici, u ovom slučaju Mađarske, iznosi otprilike 40 km.
2. Skladište neće morati imati odobrenje za tekuće i plinovite radioaktivne ispušte. U normalnim radnim uvjetima tekući i plinoviti radioaktivni ispušti neće se ispuštati, a za postrojenje se stoga ne očekuje da uzrokuje izloženost značajnu za zdravlje stanovništva u drugoj državi članici.
3. Sekundarni kruti radioaktivni otpad prenosit će se u ovlaštena postrojenja za obradu ili zbrinjavanje otpada u Slovačkoj.
4. U slučaju neplaniranih radioaktivnih ispusta, do kojih može doći pri nesreći tipa i veličine onih razmotrenih u općim podacima, doza koja se očekuje da bi stanovništvo u drugoj državi članici primilo ne bi bila značajna za zdravlje.

Zaključno, Komisija smatra da provedbom plana zbrinjavanja radioaktivnog otpada u bilo kojem obliku iz skladišta radioaktivnog otpada IRAW-CRAM u neposrednoj blizini Nacionalnog odlagališta radioaktivnog otpada Mochovce u Slovačkoj, i pri normalnom radu i u slučaju nesreće tipa i veličine onih razmotrenih u općim podacima, neće doći do radioaktivne kontaminacije značajne za zdravlje, vodu, tlo ili zrak neke druge države članice.

Sastavljeno u Bruxellesu 2. listopada 2014.

Za Komisiju

Günther OETTINGER

Potpredsjednik

⁽¹⁾ Na primjer, u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije, ekološke aspekte potrebno je dodatno analizirati. Okvirno, Komisija bi htjela skrenuti pozornost na odredbe Direktive 2011/92/EU o procjeni učinaka određenih javnih i privatnih projekata na okoliš, Direktive 2001/42/EZ o procjeni učinaka određenih planova i programa na okoliš, Direktive 92/43/EEZ o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore te Direktive 2000/60/EZ o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike.

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji

(Predmet M.7363 – Areva Énergies Renouvelables / Gamesa Energía / JV)

(Tekst značajan za EGP)

(2014/C 347/03)

Dana 29. rujna 2014. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32014M7363. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji

(Predmet M.7340 – Ferrero International / Oltan Group)

(Tekst značajan za EGP)

(2014/C 347/04)

Dana 12. rujna 2014. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32014M7340. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

2. listopada 2014.

(2014/C 347/05)

1 euro =

| Valuta | Tečaj | Valuta | Tečaj | | |
|--------|--------------------|---------|-------|-----------------------|-----------|
| USD | američki dolar | 1,2631 | CAD | kanadski dolar | 1,4067 |
| JPY | japanski jen | 137,47 | HKD | hongkonški dolar | 9,8052 |
| DKK | danska kruna | 7,4439 | NZD | novozelandski dolar | 1,6051 |
| GBP | funta sterlinga | 0,78240 | SGD | singapurski dolar | 1,6081 |
| SEK | švedska kruna | 9,0894 | KRW | južnokorejski von | 1 341,70 |
| CHF | švicarski franak | 1,2085 | ZAR | južnoafrički rand | 14,1616 |
| ISK | islandska kruna | | CNY | kineski renminbi-juan | 7,7557 |
| NOK | norveška kruna | 8,1475 | HRK | hrvatska kuna | 7,6396 |
| BGN | bugarski lev | 1,9558 | IDR | indonezijska rupija | 15 347,27 |
| CZK | češka kruna | 27,495 | MYR | malezijski ringit | 4,1080 |
| HUF | mađarska forinta | 309,71 | PHP | filipinski pezo | 56,654 |
| LTL | litavski litas | 3,4528 | RUB | ruski rubalj | 50,0340 |
| PLN | poljski zlot | 4,1761 | THB | tajlandski baht | 40,976 |
| RON | rumunjski novi leu | 4,4109 | BRL | brazilski real | 3,1273 |
| TRY | turska lira | 2,8749 | MXN | meksički pezo | 16,9540 |
| AUD | australski dolar | 1,4393 | INR | indijska rupija | 78,0804 |

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

V.

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

EUROPSKA KOMISIJA

Obavijest o pokretanju postupka revizije zbog predstojećeg isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih bešavnih cijevi od željeza ili čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine

(2014/C 347/06)

Nakon objave obavijesti o predstojećem isteku ⁽¹⁾ važenja antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih bešavnih cijevi od željeza ili čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK” ili „predmetna zemlja”), Europska komisija („Komisija”) zaprimila je zahtjev za reviziju na temelju članka 11. stavka 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice ⁽²⁾ („Osnovna uredba”).

1. Zahtjev za reviziju

Zahtjev je 27. lipnja 2014. podnio Odbor za obranu industrije bešavnih cijevi Europske unije (ESTA) („podnositelj zahtjeva”) u ime proizvođača koji čine više od 25 % ukupne proizvodnje bešavnih cijevi u Uniji.

2. Proizvod iz postupka revizije

Proizvod iz ovog postupka revizije su bešavne cijevi od željeza ili čelika, kružnog poprečnog presjeka, vanjskog promjera ne većeg od 406,4 mm s ekvivalentom ugljika ne većim od 0,86 prema formuli i kemijskoj analizi Međunarodnog instituta za zavarivanje (IIW) ⁽³⁾, podrijetlom iz NRK-a („proizvod iz postupka revizije”), trenutačno razvrstane pod oznake KN ex 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 23 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 20, ex 7304 31 80, ex 7304 39 10, ex 7304 39 52, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 81, ex 7304 51 89, ex 7304 59 10, ex 7304 59 92 i ex 7304 59 93.

3. Postojeće mjere

Mjere koje su trenutačno na snazi konačne su antidampinške pristojbe uvedene Uredbom Vijeća (EZ) br. 926/2009 ⁽⁴⁾.

4. Razlozi za reviziju

Zahtjev se temelji na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka dampainga te nastavka i ponavljanja štete industriji Unije.

4.1. Tvrdnja o vjerojatnosti nastavka dampainga

S obzirom na to da se u skladu s odredbama članka 2. stavka 7. Osnovne uredbe Narodna Republika Kina smatra zemljom bez tržišnog gospodarstva, podnositelj zahtjeva utvrdio je uobičajenu vrijednost uvoza iz predmetne zemlje na temelju cijene u trećoj zemlji s tržišnim gospodarstvom odnosno u Sjedinjenim Američkim Državama. Tvrdnja o vjerojatnosti nastavka dampainga temelji se na usporedbi na taj način utvrđene uobičajene vrijednosti s izvoznom cijenom proizvoda iz postupka revizije (na razini franko tvornica) pri prodaji za izvoz u Uniju.

⁽¹⁾ Obavijest o predstojećem isteku određenih antidampinških mjera (SL C 49, 21.2.2014., str. 6.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.).

⁽³⁾ Ekvivalent ugljika određuje se u skladu s dokumentom Technical Report 1967, IIW doc. IX-555-67 koji je objavio Međunarodni institut za zavarivanje (IIW).

⁽⁴⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 926/2009 od 24. rujna 2009. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih bešavnih cijevi od željeza ili čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 262, 6.10.2009., str. 19.).

Na temelju navedene usporedbe koja upućuje na dumping podnositelj zahtjeva iznosi tvrdnju da postoji vjerojatnost nastavka dumpinga iz predmetne zemlje.

4.2. **Tvrdnja o vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete**

Podnositelj zahtjeva dostavio je uvjerljiv dokaz da će, ako se dopusti istek mjera, trenutačna razina uvoza proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju vjerojatno porasti do štetne razine cijena. Razlog tomu postojanje je neiskorištenih kapaciteta i potencijala proizvodnih postrojenja proizvođača izvoznika u predmetnoj zemlji. Ostali važni čimbenici su postojanje trgovinskih prepreka za predmetnu zemlju na drugim tržištima trećih zemalja i privlačnost tržišta Unije. Osim toga, trenutačna razina kineskih cijena proizvoda iz postupka revizije za izvoz u Uniju znatno je niža od cijena industrije EU-a.

Podnositelj zahtjeva tvrdi da bi, ako se dopusti istek mjera, svaki daljnji znatni porast uvoza po dampinškim cijenama iz predmetne zemlje vjerojatno doveo do nastavka ili ponavljanja štete industriji Unije.

5. **Postupak**

Nakon savjetovanja s Odborom uspostavljenim člankom 15. stavkom 1. Osnovne uredbe Komisija je utvrdila da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju pokretanje postupka revizije zbog predstojećeg isteka mjera te ovime pokreće reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. Osnovne uredbe.

Revizijom zbog predstojećeg isteka mjera utvrdit će se postoji li vjerojatnost da bi istek mjera doveo do nastavka ili ponavljanja dumpinga proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz predmetne zemlje i do nastavka ili ponavljanja štete industriji Unije.

5.1 **Postupak za određivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dumpinga**

5.1.1. *Proizvođači izvoznici u istražnom postupku*

Proizvođači izvoznici⁽¹⁾ proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje, uključujući one koji nisu surađivali u istražnom postupku koji je doveo do primjene mjera, pozivaju se na sudjelovanje u istražnom postupku Komisije.

Postupak odabira proizvođača izvoznika na koje će se odnositi istražni postupak u Narodnoj Republici Kini

Odabir uzorka

S obzirom na to da bi ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera mogao biti obuhvaćen velik broj proizvođača izvoznika u NRK-u te radi završetka istražnog postupka u propisanim rokovima, Komisija odabirom uzorka može ograničiti broj proizvođača izvoznika za istražni postupak na razumnu mjeru (postupak „odabira uzorka“). Odabir uzorka provodit će se u skladu s člankom 17. Osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te odabrati uzorak ako je potrebno, svi proizvođači izvoznici ili predstavnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u istražnom postupku koji je doveo do primjene mjera koje podliježu ovoj reviziji, moraju se javiti Komisiji. Oni su dužni javiti se Komisiji u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drugačije i dostaviti podatke o svojim trgovačkim društvima koji se traže u Prilogu I. ovoj Obavijesti.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za odabir uzorka proizvođača izvoznika, Komisija će kontaktirati i s nadležnim tijelima Narodne Republike Kine te može kontaktirati sa svim udruženjima proizvođača izvoznika koja su joj poznata.

Sve zainteresirane strane koje žele dostaviti ostale relevantne podatke u vezi s odabirom uzorka, osim podataka koji su zatraženi u prethodnom tekstu, moraju to učiniti u roku od 21 dan od objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drugačije.

⁽¹⁾ Proizvođač izvoznik je svako društvo u predmetnoj zemlji koje proizvodi i izvozi proizvod iz postupka revizije na tržište Unije, bilo izravno ili preko treće osobe, uključujući svako njegovo povezano društvo uključeno u proizvodnju, domaću prodaju ili izvoz proizvoda iz postupka revizije.

Ako je uzorak potreban, proizvođači izvoznici mogu se odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma izvoza u Uniju koji se razumno može istražiti u raspoloživom razdoblju. Komisija će o društvima odabranima za uzorak obavijestiti sve proizvođače izvoznike koji su joj poznati, nadležna tijela predmetne zemlje i udruženja proizvođača izvoznika, prema potrebi preko nadležnih tijela predmetne zemlje.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za svoj istražni postupak u vezi s proizvođačima izvoznicima, Komisija će poslati upitnike proizvođačima izvoznicima odabranima za uzorak, svim udruženjima proizvođača izvoznika koja su joj poznata i nadležnim tijelima Narodne Republike Kine.

Svi proizvođači izvoznici odabrani za uzorak, sva poznata udruženja proizvođača izvoznika i nadležna tijela Narodne Republike Kine obvezni su predati ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma obavijesti o odabiru uzorka, osim ako je određeno drugačije.

Ne dovodeći u pitanje moguću primjenu članka 18. Osnovne uredbe, društva koja su odobrila svoje moguće uvrštenje u uzorak, ali nisu za njega odabrana, smatrat će se društvima koja surađuju („proizvođači izvoznici izvan uzorka koji surađuju”).

5.1.2. *Dodatni postupak za proizvođače izvoznike u predmetnoj zemlji bez tržišnog gospodarstva*

Odabir treće zemlje s tržišnim gospodarstvom

U skladu s člankom 2. stavkom 7. točkom (a) Osnovne uredbe, u slučaju uvoza iz Narodne Republike Kine uobičajena vrijednost će se odrediti na temelju cijene ili izračunane vrijednosti u trećoj zemlji s tržišnim gospodarstvom.

U prethodnom istražnom postupku Sjedinjene Američke Države uzete su kao treća zemlja s tržišnim gospodarstvom radi utvrđivanja uobičajene vrijednosti u vezi s Narodnom Republikom Kinom. Za postojeći istražni postupak Komisija namjerava ponovno uzeti Sjedinjene Američke Države. Ovime se pozivaju zainteresirane strane da se očituju o prikladnosti tog odabira u roku od 10 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*. Prema informacijama koje su Komisiji dostupne, ostali dobavljači Unije koji posluju u tržišnom gospodarstvu mogu biti, među ostalim, iz Ukrajine, Rusije i Japana. Komisija će ispitati postoji li proizvodnja i prodaja proizvoda iz postupka revizije u tim trećim zemljama s tržišnim gospodarstvom za koje postoje naznake da se u njima proizvodi proizvod iz postupka revizije.

5.1.3. *Nepovezani uvoznici u istražnom postupku* ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Nepovezani uvoznici proizvoda iz postupka revizije iz Narodne Republike Kine u Uniju pozivaju se na sudjelovanje u ovom istražnom postupku.

S obzirom na to da bi ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera mogao biti obuhvaćen velik broj nepovezanih uvoznika te radi završetka istražnog postupka u propisanim rokovima, Komisija odabirom uzorka može ograničiti broj nepovezanih uvoznika koji će sudjelovati u istražnom postupku na razumnu mjeru (postupak „odabira uzorka”). Odabir uzorka provodit će se u skladu s člankom 17. Osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te odabrati uzorak ako je potrebno, svi nepovezani uvoznici ili predstavnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u istražnom postupku koji je doveo do primjene mjera koje podliježu ovoj reviziji, moraju se javiti Komisiji. Oni su dužni javiti se Komisiji u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drugačije i dostaviti podatke o svojim trgovačkim društvima koji se traže u Prilogu II. ovoj Obavijesti.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za odabir uzorka nepovezanih uvoznika, Komisija može kontaktirati i sa svim udruženjima uvoznika koja su joj poznata.

Sve zainteresirane strane koje žele dostaviti ostale relevantne podatke u vezi s odabirom uzorka, osim podataka koji su zatraženi u prethodnom tekstu, moraju to učiniti u roku od 21 dan od objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drugačije.

⁽¹⁾ U uzorak se mogu uvrstiti samo uvoznici koji nisu povezani s proizvođačima izvoznicima. Uvoznici koji su povezani s proizvođačima izvoznicima moraju ispuniti Prilog I. upitniku za te proizvođače izvoznike. Za definiciju povezane strane vidjeti bilješku 5. u Prilogu I. ili bilješku 8. u Prilogu II.

⁽²⁾ Podaci koje dostave nepovezani uvoznici mogu se koristiti i u ostalim vidovima ovog istražnog postupka osim utvrđivanja dampainga.

Ako je uzorak potreban, uvoznici se mogu odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma prodaje proizvoda iz postupka revizije u Uniji koji se razumno može istražiti u raspoloživom razdoblju. Komisija će o društvima odabranima za uzorak obavijestiti sve poznate joj nepovezane uvoznike i udruženja uvoznika.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za svoj istražni postupak, Komisija će poslati upitnike nepovezanim uvoznicima iz uzorka i svim udruženjima uvoznika koja su joj poznata. Te strane dužne su dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma obavijesti o odabiru uzorka, osim ako je određeno drugačije.

5.2 Postupak za određivanje vjerojatnosti ponavljanja štete – proizvođači iz Unije u istražnom postupku

Kako bi se utvrdilo postoji li vjerojatnost ponavljanja štete industriji Unije, proizvođači proizvoda iz postupka revizije iz Unije pozivaju se na sudjelovanje u istražnom postupku Komisije.

S obzirom na to da je ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera obuhvaćen velik broj proizvođača iz Unije te radi završetka istražnog postupka u propisanim rokovima, Komisija je odlučila odabirom uzorka ograničiti broj proizvođača iz Unije koji će sudjelovati u istražnom postupku na razumnu mjeru (postupak „odabira uzorka”). Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. Osnovne uredbe.

Komisija je privremeno odabrala uzorak proizvođača iz Unije. Uvid u pojedinosti zainteresirane strane mogu dobiti u dokumentaciji predmeta. Ovime se pozivaju zainteresirane strane da pregledaju dokumentaciju predmeta (u tu svrhu trebaju se obratiti Komisiji služeći se podacima za kontakt iz odjeljka 5.6. u nastavku). Ostali proizvođači iz Unije ili predstavnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u istražnom postupku/istražnim postupcima koji su doveli do primjene mjera na snazi, a koji smatraju da postoje razlozi za njihovo uvrštenje u uzorak, moraju kontaktirati s Komisijom u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

Sve zainteresirane strane koje žele dostaviti ostale relevantne podatke u vezi s odabirom uzorka moraju to učiniti u roku od 21 dan od objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drugačije.

Komisija će o konačnom odabiru društava za uzorak obavijestiti sve poznate joj proizvođače iz Unije i/ili udruženja proizvođača iz Unije.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za svoj istražni postupak, Komisija će poslati upitnike proizvođačima iz Unije iz uzorka i svim udruženjima proizvođača iz Unije koja su joj poznata. Oni su dužni dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma obavijesti o odabiru uzorka, osim ako je određeno drugačije.

5.3 Postupak procjene interesa Unije

Ako se potvrdi vjerojatnost nastavka ili ponavljanja dampainga i štete, u skladu s člankom 21. Osnovne uredbe donosi se odluka o tome bi li zadržavanje antidampinskih mjera bilo protivno interesu Unije. Proizvođači iz Unije, uvoznici i njihova predstavnička udruženja, korisnici i njihova predstavnička udruženja te organizacije koje predstavljaju potrošače pozivaju se da se jave u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drugačije. Kako bi sudjelovale u istražnom postupku, organizacije koje predstavljaju potrošače moraju u istom roku dokazati da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz istražnog postupka.

Strane koje se jave u navedenom roku Komisiji mogu dostaviti podatke o interesu Unije u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je određeno drugačije. Ti podaci mogu se dostaviti u slobodnom obliku ili ispunjavanjem upitnika koji je pripremila Komisija. U svakom slučaju, podaci dostavljeni u skladu s člankom 21. uzimaju se u obzir samo ako su u trenutku dostavljanja potkrijepljeni činjeničnim dokazima.

5.4 Ostali podnesci

U skladu s odredbama ove Obavijesti, sve zainteresirane strane pozivaju se da iskažu svoja mišljenja, dostave podatke i popratne dokaze. Osim ako je određeno drugačije, ti podaci i popratni dokazi moraju se dostaviti Komisiji u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

5.5. *Mogućnost saslušanja pred istražnim službama Komisije*

Sve zainteresirane strane mogu zatražiti saslušanje pred istražnim službama Komisije. Zahtjev za saslušanje podnosi se u pisanom obliku i mora sadržavati razloge na kojima se temelji. Zahtjev za saslušanje o pitanjima povezanima s početnom fazom istražnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*. Nakon toga, zahtjev za saslušanje mora se predati u rokovima koje je u svojoj komunikaciji sa stranama odredila Komisija.

5.6. *Upute za izradu podnesaka, slanje ispunjenih upitnika i prepisku*

Svi podnesci zajedno s podacima koji se traže u ovoj Obavijesti, ispunjeni upitnici i prepiska zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivost, nose oznaku „Ograničeno” (¹).

Zainteresirane strane koje dostavljaju podatke s oznakom „Ograničeno” moraju dostaviti sažetke tih podataka u obliku koji nije povjerljiv u skladu s člankom 19. stavkom 2. Osnovne uredbe, koji se označuju oznakom „Na pregled zainteresiranim stranama”. Sažeci moraju biti dovoljno detaljni kako bi omogućili razumijevanje suštine podataka dostavljenih kao povjerljivih. Ako zainteresirana strana koja dostavlja povjerljive podatke ne dostavi sažetak koji nije povjerljiv u traženom obliku i na traženoj razini kvalitete, ti se povjerljivi podaci ne moraju uzeti u obzir.

Pozivaju se zainteresirane strane da sve podneske i zahtjeve, uključujući skenirane punomoći i potvrde, dostavljaju e-poštom, osim opsežnih odgovora koji se moraju dostaviti na CD-ROM-u ili DVD-u osobno ili preporučenom poštom. Uporabom elektroničke pošte zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske sadržana u dokumentu „PREPISKA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE” objavljenom na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime, adresu, broj telefona i valjanu adresu e-pošte te osigurati da je dostavljena adresa e-pošte ispravna službena adresa e-pošte koja se svakodnevno provjerava. Nakon dostave podataka za kontakt Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako je zbog prirode dokumenta koji se šalje potrebno koristiti se preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o prepisci s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslani e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno spomenutim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

Adresa Komisije za prepiske:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Adresa e-pošte za pitanja o doppingu i Prilog I.: TRADE-SPT-R606-DUMPING@ec.europa.eu

Adresa e-pošte za sva ostala pitanja i Prilog II.: TRADE-SPT-R606-INJURY@ec.europa.eu

6. *Nesuradnja*

Ako zainteresirana strana odbija pristup podacima ili ne dostavi potrebne podatke u zadanim rokovima ili ako znatno ometa istražni postupak, nalazi se mogu, bilo da su pozitivni ili negativni, donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.

Ako se utvrdi da je bilo koja zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće podatke, ti se podaci zanemaruju, a mogu se koristiti dostupni podaci.

Ako zainteresirana strana ne surađuje ili samo djelomično surađuje te se stoga nalazi temelje na dostupnim podacima u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.

(¹) Dokument s oznakom „Ograničeno” dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidoppingu). Osim toga, taj je dokument zaštićen u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001. Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

Uskraćivanje odgovora u elektroničkom obliku ne smatra se nesurađnjom, pod uvjetom da zainteresirana strana dokaže da bi dostavljanje odgovora u traženom obliku bilo neopravdano dodatno opterećenje ili neopravdani dodatni trošak. Zainteresirana strana mora odmah kontaktirati s Komisijom.

7. Službenik za saslušanja

Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanja Glavne uprave za trgovinu. Službenik za saslušanja veza je između zainteresiranih strana i istražnih službi Komisije. Službenik za saslušanja ispituje zahtjeve za pristup dokumentaciji predmeta, sporove povezane s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i zahtjeve trećih osoba za saslušanja. Službenik za saslušanja može organizirati saslušanje s pojedinačnom zainteresiranom stranom te posredovati kako bi osigurao da zainteresirana strana u potpunosti ostvaruje svoja prava na obranu.

Zahtjev za saslušanje pred službenikom za saslušanja podnosi se u pisanom obliku i mora sadržavati razloge za podnošenje zahtjeva. Zahtjev za saslušanje o pitanjima povezanim s početnim stupnjem istražnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*. Nakon toga zahtjev za saslušanje mora se podnijeti u rokovima koje je u svojoj komunikaciji sa strankama odredila Komisija.

Službenik za saslušanja omogućuje i saslušanje uz sudjelovanje stranaka kako bi se mogla predstaviti različita stajališta i ponuditi pobijajući dokazi o pitanjima koja su, među ostalim, povezana s vjerojatnošću nastavka ili ponavljanja dampainga i štete.

Zainteresirane strane mogu pronaći daljnje informacije i podatke za kontakt na stranicama službenika za saslušanja u okviru internetskih stranica Glavne uprave za trgovinu: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/

8. Vremenski okvir istražnog postupka

Istražni postupak zaključuje se u skladu s člankom 11. stavkom 5. Osnovne uredbe u roku od 15 mjeseci od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

9. Mogućnost zahtjeva za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 3. Osnovne uredbe

S obzirom na to da je ova revizija zbog predstojećeg isteka mjera pokrenuta u skladu s odredbama članka 11. stavka 2. Osnovne uredbe, njezini nalazi neće dovesti do izmjene postojećih mjera, već će dovesti do ukidanja ili zadržavanja tih mjera u skladu s člankom 11. stavkom 6. Osnovne uredbe.

Ako bilo koja od zainteresiranih strana smatra da se revizijom mjera opravdava mogućnost izmjene mjera, ta strana može zatražiti reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 3. Osnovne uredbe.

Strane koje žele zatražiti takav postupak revizije, koji bi se proveo neovisno o reviziji zbog predstojećeg isteka mjera navedenoj u ovoj Obavijesti, mogu se obratiti Komisiji na navedenu adresu.

10. Obrada osobnih podataka

Osobni podaci prikupljeni u ovom istražnom postupku obrađuju se u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom protoku takvih podataka ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

PRILOG I.

- | | |
|---------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Verzija „Ograničeno“ ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Verzija „Na pregled zainteresiranim stranama“ |
| (označite odgovarajuću rubriku) | |

**ISTRAŽNI POSTUPAK U OKVIRU REVIZIJE ZBOG PREDSTOJEĆEG ISTEKA ANTIDAMPINŠKIH MJERA POVEZANIH
S UVOZOM ODREĐENIH BEŠAVNIH CIJEVI OD ŽELJEZA ILI ČELIKA PODRIJETLOM IZ NARODNE
REPUBLIKE KINE**

PODACI ZA ODABIR UZORKA PROIZVOĐAČA IZVOZNIKA U NARODNOJ REPUBLICI KINI

Ovaj obrazac namijenjen je za pomoć proizvođačima izvoznicima u Narodnoj Republici Kini koji odgovaraju na zahtjev za podatke za odabir uzorka iz točke 5.1.1. Obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, verziju „Ograničeno“ i verziju „Na pregled zainteresiranim stranama“ potrebno je vratiti Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

1. PODACI O DRUŠTVU I KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o vašem društvu:

| | |
|------------------|--|
| Naziv društva | |
| Adresa | |
| Osoba za kontakt | |
| Adresa e-pošte | |
| Telefon | |
| Faks | |

2. PROMET I OBUJAM PRODAJE

Navedite promet u računovodstvenoj valuti društva u razdoblju od 1. srpnja 2013. do 30. lipnja 2014. ostvaren prodajom (izvozna prodaja u Uniji za svaku od 28 država članica ⁽²⁾ pojedinačno i ukupno, domaća prodaja i izvozna prodaja u zemljama koje nisu države članice EU-a pojedinačno i ukupno) bešavnih cijevi kako je definirano u Obavijesti o pokretanju postupka te odgovarajuću težinu ili obujam. Navedite jedinicu težine ili obujma i korištenu valutu.

| | U tonama | | Vrijednost u računovodstvenoj valuti Navedite korištenu valutu |
|---|---|---------|---|
| | Izvozna prodaja proizvoda iz postupka revizije koji proizvodi vaše društvo u Uniji za svaku od 28 država članica pojedinačno i ukupno | Ukupno: | |
| | Navedite svaku državu članicu ⁽³⁾ : | | |
| Domaća prodaja proizvoda iz postupka revizije koji proizvodi vaše društvo | | | |
| Izvozna prodaja proizvoda iz postupka revizije koji proizvodi vaše društvo u zemljama koje nisu države članice Unije (pojedinačno i ukupno) | Ukupno: | | |
| | Navedite svaku zemlju ⁽⁴⁾ : | | |

⁽¹⁾ Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.). Dokument je povjerljiv u skladu s člankom 19. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu).

⁽²⁾ Europsku uniju čini sljedećih 28 država članica: Belgija, Bugarska, Češka, Danska, Njemačka, Estonija, Hrvatska, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Italija, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina.

⁽³⁾ Po potrebi dodajte retke.

⁽⁴⁾ Po potrebi dodajte retke.

3. DJELATNOSTI VAŠEG DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA ⁽⁵⁾

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i svih povezanih društava (navedite društva i navedite vrstu njihove povezanosti s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz postupka revizije. Te djelatnosti mogu uključivati kupnju proizvoda iz postupka revizije ili proizvodnju u okviru podugovora, obradu ili trgovanje proizvodom iz postupka revizije, ali nisu na to ograničene.

| Naziv i lokacija društva | Djelatnosti | Vrsta povezanosti |
|--------------------------|-------------|-------------------|
| | | |
| | | |
| | | |

4. OSTALI PODACI

Navedite sve ostale relevantne podatke za koje društvo smatra da bi Komisiji mogli koristiti pri odabiru uzorka.

5. IZJAVA O SUGLASNOSTI

Davanjem prethodno navedenih podataka društvo je suglasno sa svojim mogućim uvrštenjem u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, radi potvrđivanja odgovora bit će potrebno ispuniti upitnik i dopustiti posjet na svojoj lokaciji. Ako društvo navede da se ne slaže sa svojim mogućim uvrštenjem u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u istražnom postupku. Nalazi Komisije za proizvođače izvoznike koji ne surađuju temelje se na podacima koji su dostupni i ishod za to društvo može biti manje povoljan nego što bi bio da je društvo surađivalo.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i titula ovlaštene osobe:

Datum:

⁽⁵⁾ U skladu s člankom 143. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 o utvrđivanju odredaba za provedbu Carinskog zakonika Zajednice, osobe se smatraju povezanim samo ako: (a) je jedna službenik ili direktor poduzeća u vlasništvu druge osobe i obratno; (b) su pravno priznati poslovni partneri; (c) su poslodavac i posloprimac; (d) je jedna od njih izravni ili neizravni vlasnik, nadzire ili posjeduje 5 % ili više glavnih dionica s pravom glasa ili udjela obje osobe; (e) jedna izravno ili neizravno nadzire drugu; (f) su izravno ili neizravno pod nadzorom treće osobe; (g) zajedno izravno ili neizravno nadziru treću osobu ili (h) su članovi iste obitelji. Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga; ii. roditelj i dijete; iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra); iv. djed ili baka i unuk ili unuka; v. ujak ili ujna / tetak ili tetka / stric ili strina i nećak ili nećakinja; vi. roditelj supružnika i zet ili snaha; vii. šurjak i šurjakinja. (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.). U tom kontekstu „osoba” znači svaka fizička ili pravna osoba.

PRILOG II.

- | | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Verzija „Ograničeno“ ⁽⁶⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Verzija „Na pregled zainteresiranim stranama“ |
| | (označite odgovarajuću rubriku) |

**ISTRAŽNI POSTUPAK U OKVIRU REVIZIJE ZBOG PREDSTOJEĆEG ISTEKA ANTIDAMPINŠKIH MJERA POVEZANIH
S UVOZOM ODREĐENIH BEŠAVNIH CIJEVI OD ŽELJEZA ILI ČELIKA PODRIJETLOM IZ NARODNE
REPUBLIKE KINE**

PODACI ZA ODABIR UZORKA NEPOVEZANIH UVOZNIKA

Ovaj obrazac namijenjen je za pomoć nepovezanim uvoznicima koji odgovaraju na zahtjev za podatke za odabir uzorka iz točke 5.1.3. Obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, verziju „Ograničeno“ i verziju „Na pregled zainteresiranim stranama“ potrebno je vratiti Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

1. PODACI O DRUŠTVU I KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o vašem društvu:

| | |
|------------------|--|
| Naziv društva | |
| Adresa | |
| Osoba za kontakt | |
| Adresa e-pošte | |
| Telefon | |
| Faks | |

2. PROMET I OBUJAM PRODAJE

Navedite ukupni promet društva u eurima (EUR) te promet i težinu ili obujam uvoza u Uniju⁽⁷⁾ i ponovnu prodaju bešavnih cijevi na tržištu Unije nakon uvoza iz Narodne Republike Kine u razdoblju od 1. srpnja 2013. do 30. lipnja 2014., kako je definirano u Obavijesti o pokretanju postupka te odgovarajuću težinu ili obujam. Navedite korištenu jedinicu težine ili obujma.

| | U tonama | Vrijednost u eurima (EUR) |
|---|----------|---------------------------|
| Ukupni promet vašeg društva u eurima (EUR) | | |
| Uvoz proizvoda iz postupka revizije u Uniju | | |
| Ponovna prodaja proizvoda iz postupka revizije na tržištu Unije nakon uvoza iz Narodne Republike Kine | | |

⁽⁶⁾ Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.). Dokument je povjerljiv u skladu s člankom 19. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu).

⁽⁷⁾ Europsku uniju čini sljedećih 28 država članica: Belgija, Bugarska, Češka, Danska, Njemačka, Estonija, Hrvatska, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Italija, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina.

3. DJELATNOSTI VAŠEG DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA ⁽⁶⁾

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i svih povezanih društava (navedite društva i navedite vrstu njihove povezanosti s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz postupka revizije. Te djelatnosti mogu uključivati kupnju proizvoda iz postupka revizije ili proizvodnju u okviru podugovora, obradu ili trgovanje proizvodom iz postupka revizije, ali nisu na to ograničene.

| Naziv i lokacija društva | Djelatnosti | Vrsta povezanosti |
|--------------------------|-------------|-------------------|
| | | |
| | | |
| | | |

4. OSTALI PODACI

Navedite sve ostale relevantne podatke za koje društvo smatra da bi Komisiji mogli koristiti pri odabiru uzorka.

5. IZJAVA O SUGLASNOSTI

Davanjem prethodno navedenih podataka društvo je suglasno sa svojim mogućim uvrštenjem u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, radi potvrđivanja odgovora bit će potrebno ispuniti upitnik i dopustiti posjet na svojoj lokaciji. Ako društvo navede da se ne slaže sa svojim mogućim uvrštenjem u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u istražnom postupku. Nalazi Komisije za uvoznike koji ne surađuju temelje se na podacima koji su dostupni i ishod za to društvo može biti manje povoljan nego što bi bio da je društvo surađivalo.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i titula ovlaštene osobe:

Datum:

⁽⁶⁾ U skladu s člankom 143. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 o utvrđivanju odredaba za provedbu Carinskog zakonika Zajednice, osobe se smatraju povezanim samo ako: (a) je jedna službenik ili direktor poduzeća u vlasništvu druge osobe i obratno; (b) su pravno priznati poslovni partneri; (c) su poslodavac i posloprimac; (d) je jedna od njih izravni ili neizravni vlasnik, nadzire ili posjeduje 5 % ili više glavnih dionica s pravom glasa ili udjela obje osobe; (e) jedna izravno ili neizravno nadzire drugu; (f) su izravno ili neizravno pod nadzorom treće osobe; (g) zajedno izravno ili neizravno nadziru treću osobu ili (h) su članovi iste obitelji. Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga; ii. roditelj i dijete; iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra); iv. djed ili baka i unuk ili unuka; v. ujak ili ujna / tetak ili tetka / stric ili strina i nećak ili nećakinja; vi. roditelj supružnika i zet ili snaha; vii. šurjak i šurjakinja. (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.). U tom kontekstu „osoba” znači svaka fizička ili pravna osoba.

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.7297 – Dolby / Doremi / Highlands)

(Tekst značajan za EGP)

(2014/C 347/07)

1. Dana 25. rujna 2014. Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. i slijedom upućivanja u skladu s člankom 22. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾, u kojoj se navodi da poduzetnik Dolby Laboratories, Inc. („Dolby”, Sjedinjene Američke Države) kupnjom udjela stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad cijelim poduzetnicima Doremi Technologies LLC i Doremi Labs, Inc. (zajedno „Doremi”, Sjedinjene Američke Države) i Highlands Technologies Solutions S.A.S. („Highlands”, Francuska).
2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:
 - Dolby: proizvodnja audio, video i glasovne tehnologije,
 - Doremi: proizvodnja digitalnih kinematografskih poslužitelja,
 - Highlands: stavljanje na tržište i preprodaja digitalnih kinematografskih poslužitelja.
3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim, konačna odluka još nije donesena.
4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se Komisiji mogu poslati, uz naznaku referentnog broja M.7297 – Dolby / Doremi / Highlands, telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.7397 – CD&R/CHC Group)
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka
(Tekst značajan za EGP)
(2014/C 347/08)

1. Dana 26. rujna 2014. Europska komisija zaprimila je prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾ u kojoj se navodi da fond Clayton, Dubilier & Rice Fund IX, L.P., kojim upravlja društvo povezano s poduzetnikom Clayton, Dubilier & Rice („CD&R”, SAD), kupnjom udjela stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad poduzetnikom CHC Group Ltd. („CHC”, Kajmanski otoci).

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- CD&R: grupa za ulaganje privatnog kapitala,
- CHC: operater u komercijalnom prijevozu helikopterima.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim, konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se moraju dostaviti Komisiji najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se mogu poslati Komisiji telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom, uz naznaku referentnog broja M.7397 – CD&R/CHC Group, na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

DRUGI AKTI

EUROPSKA KOMISIJA

**Objava zahtjeva u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012
Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode**

(2014/C 347/09)

Ova je objava temelj za podnošenje prigovora na zahtjev u skladu s člankom 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.

ZAHTJEV ZA IZMJENU

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 510/2006**o zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda ⁽²⁾****ZAHTJEV ZA IZMJENU U SKLADU S ČLANKOM 9.****„AGLIO BIANCO POLESANO”****EZ br.: IT-PDO-0105-01163 – 3.10.2013.****ZOZP () ZOI (X)****1. Rubrika specifikacije proizvoda na koju se primjenjuje izmjena**

- Naziv proizvoda
- Opis proizvoda
- Zemljopisno područje
- Dokaz o podrijetlu
- Način proizvodnje
- Povezanost
- Označivanje
- Nacionalni zahtjevi
- Ostalo: Pakiranje - ažuriranje zakonodavstva

2. Vrsta izmjene

- Izmjena jedinstvenog dokumenta ili sažetka
- Izmjena specifikacije registriranog ZOI-ja ili ZOZP-a za koju nisu objavljeni ni jedinstveni dokument ni sažetak
- Izmjena specifikacije koja ne uključuje nikakve izmjene objavljenog jedinstvenog dokumenta (članak 9. stavak 3. Uredbe (EZ) br. 510/2006)
- Privremena izmjena specifikacije proizvoda zbog obveznih sanitarnih i fitosanitarnih mjera koje su uvela nadležna tijela javne uprave (članak 9. stavak 4. Uredbe (EZ) br. 510/2006)

⁽¹⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

⁽²⁾ SL L 93, 31.3.2006., str. 12. Zamijenjena Uredbom (EU) br. 1151/2012.

3. Izmjena(-e)

Opis proizvoda

Nakon stavljanja izvan snage pravila za stavljanje na tržište češnjaka, u članku 2. specifikacije proizvoda izostavljena je uputa na „standarde kvalitete”. Zahtjevi koji se odnose na veličinu ostali su neizmijenjeni.

Uvedena su dva tradicionalna načina pakiranja proizvoda: košarica (*canestrino*) i stručak (*mazzo*). Uzevši u obzir njezinu ograničenu veličinu i težinu, košarica je tradicionalni oblik pakiranja koji je omiljen među kupcima iz estetskih i praktičnih razloga. Stručak je rezultat primarne obrade provedene u polju, a budući da kupcima omogućuje da kupe željeni broj glavica češnjaka, pogodan je za izravnu prodaju, kao i za prodaju u samoposluživanjima.

Metoda proizvodnje

Dopušten je postupak sušenja proizvoda vrućim zrakom, kojim se pospješuje sušenje i poboljšava kvaliteta proizvoda. Ova je metoda postojala prije registracije naziva, a proizvođači je sada žele uvesti u specifikaciju za češnjak „Agljo Bianco Polesano” kako bi je mogli koristiti u slučaju da uvjeti ne dopuštaju optimalno prirodno sušenje proizvoda.

Razdoblje prodaje proizvoda prikupljenih prethodne godine produljeno je iz komercijalnih razloga, što je u interesu proizvođača, kako bi rizik od „prekida” u opskrbi kupaca bio sveden na najmanju moguću mjeru. Ova promjena ne utječe na svojstva proizvoda, za koji je poznato da ima dugi rok trajanja, posebice ako se čuva na hladnom mjestu.

U specifikaciji je navedeno da je dopušteno čuvanje na hladnome mjestu. Ova praksa, koja nikad nije bila zabranjena specifikacijom, u načelu se primjenjuje kako se značajke proizvoda bi promijenile tijekom skladištenja.

Označivanje

Utvrđena su pravila za označivanje košarica i stručaka.

Kako jedinstveni dokument ne bi bio predugačak, ocijenjeno je primjerenim izostaviti opis logotipa proizvoda, kao i tehničke upute koje se odnose na njegovo reproduciranje. Slika logotipa ostaje nepromijenjena u odnosu na sliku navedenu u jedinstvenom dokumentu objavljenom u Službenom listu C 104 od 6. svibnja 2009., str. 16.

Pakiranje

Utvrđena su pravila za pakiranje u košarice i stručke.

Izvan proizvodnog područja dopušteno je samo pakiranje u „vreće” i „pakete”; ostale vrste pakiranja smiju se provoditi na proizvodnom području ZOI-ja „Agljo Bianco Polesano”. Proizvod se u pletenice (*treccia*), vijence (*treccione*), grozdove (*grappolo*), snopove (*grappolone*) i košarice (*canestrino*) pakira samo rukom. Ti su načini pakiranja rezultat kreativnosti proizvođača iz proizvodnog područja češnjaka „Agljo Bianco Polesano”, koja se razvijala s vremenom.

Najmanji broj glavica u pletenicama smanjen je s osam na pet; težina pakiranja je smanjena kako bi se ispunila očekivanja potrošača koji radije biraju pakiranja koja sadržavaju samo jedan komad proizvoda ili ograničen broj komada.

Predviđena je izmjena boje mrežica koje se koriste za pakiranje češnjaka „Agljo Bianco Polesano” iz „bijele” u „svijetlu”. Izmjenom se uzimaju u obzir male razlike u boji dostupnih mrežica u trgovinama.

Stavak koji se odnosi na ambalažu i oblike pakiranja pojednostavnjen je kako bi proizvođači imali veći izbor materijala, između ostaloga kako bi lakše ispunili posebne zahtjeve u pogledu prezentiranja ili izlaganja proizvoda na prodajnim mjestima.

Ažuriranje zakonodavstva

Izmijenjene su pravne upute.

JEDINSTVENI DOKUMENT

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 510/2006

o zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda ^(³)

„AGLIO BIANCO POLESANO”

EZ br.: IT-PDO-0105-01163 – 3.10.2013.

ZOZP () ZOI (X)

1. Naziv

„Agljo Bianco Polesano”

2. Država članica ili treća zemlja

Italija

3. Opis poljoprivrednog ili prehrambenog proizvoda

3.1. Vrsta proizvoda

Razred 1.6. Voće, povrće i žitarice, u prirodnom stanju ili prerađeni

3.2. Opis proizvoda na koji se odnosi naziv iz točke 1.

Češnjak „Agljo Bianco Polesano” prodaje se u suhom obliku. Taj se češnjak dobiva od lokalnih ekotipova i sorte „Avorio”, koja je uzgojena od tih ekotipova.

Glavica ovog češnjaka ima pravilan zaobljen oblik, na dnu je pomalo spljoštena i sjajne je bijele boje. Glavice sadržavaju različit broj režnjeva koji prijanjaju jedan uz drugi, a s vanjske strane imaju karakterističan zakrivljen oblik. Režnjevi moraju savršeno prijanjati jedan uz drugi. Na svom udubljenom dijelu režnjevi imaju ljusku u različitim nijansama ružičaste boje, dok je na ispupčenom dijelu ljuska bijela.

Nakon sušenja radi skladištenja češnjak „Agljo Bianco Polesano” sadržava najmanje 35 % suhe tvari i najmanje 20 % ugljikohidrata. Osim toga, svježe glavice sadržavaju esencijalna ulja na bazi sumpora i hlapive spojeve sumpora koji ovoj vrsti češnjaka daju karakterističan izražajan miris.

U trenutku stavljanja na tržište, veličina češnjaka „Agljo Bianco Polesano” mora ispunjavati sljedeće zahtjeve:

— „Extra” veličina od najmanje 45 mm,

— „Prima” veličina od najmanje 30 mm.

Češnjak „Agljo Bianco Polesano” tradicionalno se prodaje u sljedećim oblicima: u košaricama (*canestrini* – najmanje tri glavice koje tvore mali svežanj), pletenicama (*treccce*), vijencima (*treccioni*), grozdovima (*grappoli*) i snopovima (*grappoloni*), u mrežicama, vrećama i stručcima (*mazzi*).

3.3. Sirovine (samo za prerađene proizvode)

—

3.4. Hrana za životinje (samo za proizvode životinjskog podrijetla)

—

3.5. Posebni proizvodni postupci koji se moraju provesti na određenom zemljopisnom području

Specifični koraci u proizvodnji koji se moraju provesti na proizvodnom području jesu sljedeći: dobivanje proizvoda za sijanje, uzgoj češnjaka, sušenje i tradicionalne metode obrade. Budući da se češnjak razmnožava vegetativno, proizvodnu tehniku karakterizira dobivanje režnjeva za sadnju. Proizvođači ručno biraju količinu proizvoda potrebnu za dobivanje „sjemena”.

Ciklus uzgoja češnjaka je jednogodišnji; sadnja se obavlja tijekom jeseni/zime, između 1. listopada i 31. prosinca.

Prirodno sušenje, na otvorenom polju i/ili na poljoprivrednom gospodarstvu, ili sušenje sustavima s vrućim zrakom, ključno je za očuvanje svojstava proizvoda i za njegovu daljnju obradu.

⁽³⁾ Zamijenjena Uredbom (EU) br. 1151/2012.

Za tradicionalnu ručnu proizvodnju pletenica (*treccia* ili *resta*), vijenaca (*treccione*), grozdova (*grappolo*), snopova (*grappolone*), košarica (*canestrini*) i stručaka (*mazzo*), u kojoj se iskustvo i vještine prenose s koljena na koljeno, iznimno je bitno točno procijeniti stopu vlažnosti.

3.6. Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itd.

Češnjak „Aglio Bianco Polesano” smije se stavljati na tržište tijekom razdoblja od jedne godine, od 10. srpnja do 9. srpnja iduće godine.

Češnjak „Aglio Bianco Polesano” smije se stavljati na tržište u sljedećim oblicima:

KOŠARICE (CANESTRINI): sadržavaju tri do pet glavica i teže između 0,15 i 0,30 kg;

STRUČCI (MAZZI): sadržavaju različit broj glavica i teže između 0,5 i 2 kg;

PLETENICE (TRECCE): sadržavaju 5 do 22 glavice i teže između 0,35 i 1,2 kg;

VIJENCI (TRECCIONI): sadržavaju 30 do 40 glavica i teže između 2 i 4 kg;

GROZDOVI (GRAPPOLI): sadržavaju 20 do 40 glavica i teže između 1 i 4 kg;

SNOPOVI (GRAPPOLONI): sadržavaju 70 do 120 glavica i teže između 5 i 10 kg;

PAKETI: sadržavaju različit broj glavica i teže između 50 g i 1 000 g;

VREĆE: sadržavaju različit broj glavica i teže između 1 i 20 kg.

Pakiranje proizvoda u prethodno navedene „vreće” i „pakete” može se provesti izvan proizvodnog područja pod uvjetom da se uslijed prijevoza i rukovanja ne oštete glavice češnjaka te osobito njihova opna jer bi to moglo dovesti do nastanka plijesni i propadanja proizvoda. Međutim, kod ostalih se oblika ambalaže pakiranje smije provoditi isključivo u proizvodnom području ZOI-ja „Aglio Bianco Polesano”. Proizvod se u tradicionalne oblike kao što su pletenice (*treccia*), vijenci (*treccione*), grozdovi (*grappolo*), snopovi (*grappolone*) i košarice (*canestrino*) oduvijek pakira rukom. Ovi su načini pakiranja rezultat kreativnosti proizvođača iz proizvodnog područja češnjaka „Aglio Bianco Polesano”, koja se razvijala s vremenom.

3.7. Posebna pravila za označivanje

Sve vrste pakiranja moraju imati etiketu na kojoj je naveden naziv proizvoda, naziv proizvođača i identifikacijski logotip ZOI-ja.

Na ambalaži također mora biti naveden naziv „Aglio Bianco Polesano” te riječi „zaštićena oznaka izvornosti” ili kratica „ZOI”, ispisane slovima većim od slova korištenih za ostatak teksta.

Dimenzije logotipa mogu biti različite, ovisno o vrsti pakiranja.



4. Sažeta definicija zemljopisnog područja

Proizvodno područje „Agljo Bianco Polesano” obuhvaća sljedeće općine na području Polesine, koje se nalaze u pokrajini Rovigo: Adria, Arquà Polesine, Bosaro, Canaro, Canda, Castalguglielmo, Ceregnano, Costa di Rovigo, Crespino, Fiesso Umbertiano, Frassinelle Polesine, Fratta Polesine, Gavello, Guarda Veneta, Lendinara, Lusia, Occhiobello, Papozze, Pettorazza Grimani, Pincara, Polesella, Pontecchio Polesine, Rovigo, San Bellino, San Martino di Venezze, Villadose, Villamarzana, Villanova del Ghebbo, Villanova Marchesana.

5. Povezanost sa zemljopisnim područjem

5.1. Posebnosti zemljopisnog područja

Okolišni čimbenici

Značajke tla i umjereni klima dva su glavna čimbenika koji utječu na proizvodnju češnjaka „Agljo Bianco Polesano” na tom području. Polesine je područje kroz koje prolaze dvije velike talijanske rijeke, Pad i Adige. Prije izgradnje nasipa kojima se regulirao njihov tok, ove su rijeke često poplavljivale nizinu. Posebna pedološka svojstva ovog područja nastala su uslijed brojnih poplava koje su tijekom stoljeća uzrokovale rijeke Pad i Adige, koje čine južnu i sjevernu granicu proizvodnog područja. Rijeka Pad donijela je nanose mulja s visokim udjelom gline, dok je rijeka Adige nataložila kvarcni pijesak.

Na taj su način djelovanjem navedenih rijeka stvorena srednje teška, porozna i plodna tla od gline i ilovače s dobrom drenažom, kojima češnjak „Agljo Bianco Polesano” duguje svoja specifična svojstva. Nadalje, za kemijski sastav ovih vrsta tla tipične su visoke razine izmjenjivog fosfora i kalija te kalcija i magnezija. Suha i umjereni klima ovog područja pogoduje i sušenju proizvoda te njegovoj preradi prema tradicionalnim metodama.

Ljudski čimbenici

Dva se ljudska čimbenika nadovezuju na kakvoću tla: – vještina ručnog probiranja najboljih glavica od kojih se može dobiti materijal za sijanje, a koja se godinama usavršavala i prenosila s koljena na koljeno, – specifična ručna izrada pletenica (*treccia* ili *resta*), vijenaca (*treccione*), grozdova (*grappolo*), snopova (*grappolone*); zahvaljujući tim čimbenicima, ovaj je proizvod usko povezan s ovim područjem, njegovim tradicijama i njegovom poviješću.

5.2. Posebnosti proizvoda

Glavne su značajke češnjaka „Agljo Bianco Polesano” njegova sjajna bijela boja, oblik glavice i visok udio suhe tvari koji pridonosi izvrsnim svojstvima čuvanja tog proizvoda. Specifična aroma češnjaka „Agljo Bianco Polesano”, koja nastaje kombinacijom hlapivih spojeva sumpora i aromatičnih tvari, razlikuje ga od češnjaka iz drugih proizvodnih područja; senzornom analizom pokazalo se da je njegov okus blaži i postojaniji od okusa sorti iz drugih područja, što kupci veoma cijene. Točnije rečeno, češnjak „Agljo Bianco Polesano” bogat je aromatičnim spojevima sumpora, a još više aromatičnim spojevima drugih skupina kemijskih spojeva (aldehida), koji daju ugodne primjese (arome svježih pokošene trave, slatke voćne arome) koji jačaju tijekom skladištenja i češnjaku daju taj blaži i trajniji miris i okus.

5.3. Uzročna povezanost zemljopisnog područja i kvalitete ili karakteristika proizvoda (za ZOI), odnosno određene kvalitete, ugleda ili drugih karakteristika proizvoda (za ZOZP)

Visok sadržaj mineralnih tvari i glinasto-muljevit sastav tala, koja su vrlo porozna, propusna i plodna te sadržavaju visok sadržaj kalija, omogućuju dobivanje reznjeva koji izvrsno prijanjaju, kompaktni su i odlikuju se visokim udjelom suhe tvari, koji pridonosi njihovim svojstvima čuvanja.

Visok sadržaj izmjenjivog kalija i fosfora češnjaku „Agljo Bianco Polesano” daje njegovu sjajnu bijelu boju.

Nadalje, specifična aroma češnjaka u velikoj je mjeri uvjetovana okolišnim čimbenicima jer aromatični spojevi odražavaju razine i aktivnost enzima koji sudjeluju u njihovoj biosintezi, a na njih utječe fiziološko stanje biljke, pedoklimatski uvjeti te tradicionalni načini skladištenja i obrade.

Upućivanje na objavu specifikacije

(članak 5. stavak 7. Uredbe (EZ) br. 510/2006 ^(*))

Ministarstvo navedeno u nastavku pokrenulo je nacionalni postupak prigovora, objavom zahtjeva za priznavanje zaštićene oznake izvornosti (ZOI-ja) „Agljo Bianco Polesano” u Službenom listu Talijanske Republike br. 166 od 17. srpnja 2013.

Pročišćeni tekst specifikacije dostupan je na sljedećoj internetskoj stranici: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

ili

izravno na početnoj stranici Ministarstva za poljoprivrednu, prehrambenu i šumarsku politiku (www.politicheagricole.it), klikom na „Qualità e sicurezza” (Kvaliteta i sigurnost) u gornjem desnom kutu zaslona i zatim na „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE” (Specifikacije podnesene na razmatranje EU-u).

^(*) Vidjeti bilješku 3.

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR